

APRES LA PURIFICATION ETHNIQUE, LA PURIFICATION CULTURELLE

# STOP AU GÉNOCIDE BLANC EN AZERBAIDJAN

5 ANS APRÈS LES BOUDDHAS DE BAMIYAN

**QUE FAIT  
LA COMMUNAUTÉ  
INTERNATIONALE ?**

POUR LA NÉCROPOLE ARMÉNIENNE DE DJOULFA



CCAF (Conseil de Coordination des organisations Arméniennes de France) - Conception graphique, réalisation & rédaction : © Seta Papazian & Collectif VAN - Documentation : FEALD

12 000 STÈLES FUNÉRAIRES ARMÉNIENNES PROFANÉES ET DÉTRUITES AU NAKHITCHEVAN PAR LE GOUVERNEMENT AZÉRI

# PROTÉGER LA MÉMOIRE DES MINORITÉS, C'EST LE DEVOIR DE L'HUMANITÉ

DESTRUCTION SYSTÉMATIQUE D'UN JOYAU DE L'ART ARMÉNIEN

## L'AZERBAÏDJAN ÉLIMINE UN PATRIMOINE CULTUREL DATANT DE 12 SIÈCLES

**Impunité totale.** Depuis décembre 2005, les autorités d'Azerbaïdjan s'acharnent à nouveau sur le site historique arménien de Djoulfa situé au Nakhitchevan. Cette nécropole exceptionnelle appartient au patrimoine de l'Humanité : **12.000 croix de pierre**, sculptées et ciselées, appelées «*Khatchkars*», ont été érigées sur la rive nord du fleuve Araxe entre le IX<sup>ème</sup> et le XVII<sup>ème</sup> siècle. Mais **il aura suffi de quelques années pour que l'Etat azéri ait raison de ce trésor archéologique.** Au cours de trois campagnes de destruction (1998, 2002, 2005), il a systématiquement profané les tombes arméniennes et pratiquement effacé toute trace de la présence millénaire des Arméniens dans cette région. **Sans que le monde bouge.** Malgré leur inestimable valeur, ces «*Khatchkars*» tous différents et spécifiques de l'art religieux arménien, n'ont jamais été inscrits au patrimoine mondial de l'Unesco. **Aujourd'hui, il ne reste plus que quelques vestiges de la culture arménienne dans cette enclave d'Azerbaïdjan. Mais pour combien de temps encore ?**

*L'un des rares Khatchkars de Djoulfa, "rapatrié" en Arménie*



*Ancienne vue du cimetière de Djoulfa*



*Détail du linteau d'un Khatchkar (1602)*



*Des pierres tombales typiques de l'Art...*



*... arménien, saccagées par l'Armée azérie*

CCAF (Conseil de Coopération  
des organisations Arméniennes de France)  
Conception graphique, réalisation & rédaction :  
Seta Papazian & Collectif VAN  
Documentation : PEAJD

**STOP À L'INTOLÉRANCE RELIGIEUSE ! APPLICATION DE LA RÉSOLUTION DE L'ONU, EN DATE DU 31 MAI 2001, SUR LA PROTECTION DES SITES RELIGIEUX**

# 12000 TOMBES ARMÉNIENNES PROFANÉES ET VANDALISÉES

CCAF (Conseil de Coordination des organisations Arméniennes de France) - Conception graphique, réalisation & rédaction : © Seta Papazian & Collectif VAN - Documentation : FEAJD

## UN PEUPLE CHASSÉ, UNE CIVILISATION EFFACÉE



Cimetière de Djoulfa -1998, 2002 et 2005 : des images et des films, pris depuis la berge iranienne de l'Araxe, témoignent de la destruction de pierres tombales arméniennes par des militaires azéris. Au moyen de bulldozers et de marteaux-piqueurs, ceux-ci détruisent les croix de pierre (Khatchkars) et aplanissent les lieux en enlevant les gravats par chemin de fer et camions, ou en les jetant dans le fleuve en contrebas du cimetière.



\* Tout comme le Haut-Karabagh, dont la population s'est prononcé pour l'indépendance le 10/12/1991  
\*\* I - La convention culturelle européenne (N°18)  
II - La convention européenne révisée pour la protection du patrimoine archéologique (N°143)  
III - La convention-cadre pour la protection des minorités nationales (N°157)

Les destructions programmées de Djoulfa sont le prolongement de la politique d'épuration ethnique anti-arménienne que l'Azerbaïdjan mène depuis des décennies dans la région du Nakhitchevan. Cette **province, historiquement arménienne**, a été donnée arbitrairement en 1920 par Staline à l'Azerbaïdjan\*, et ce malgré l'absence de continuité territoriale.

**A l'époque, cette enclave comptait 80% d'Arméniens. Aujourd'hui, il n'en reste plus aucun** : ils ont été systématiquement chassés de leurs territoires ancestraux au cours des cinquante dernières années. L'Azerbaïdjan, par ces agissements inqualifiables, se place au ban des nations et viole toutes les conventions du Conseil de l'Europe\*\*, de l'ONU et de l'Unesco dont il est membre. Les Arméniens étant *personae non gratae* au Nakhitchevan, il est urgent de dépêcher sur place des missions officielles de reconnaissance et d'évaluation des vestiges détruits ainsi que des monuments à préserver.



La situation catastrophique de la nécropole de Djoulfa a été dénoncée dans le rapport 2002/2003 - «Patrimoine en danger» - de l'ICOMOS (agence spécialisée de l'UNESCO).

Ce rapport constatait le caractère irréversible des dégâts occasionnés et mentionnait la nécessité d'une action de protection des autres sites arméniens de la région...

En août 2003, le rapporteur spécial de la Commission des Droits de l'Homme de l'ONU mentionnait le cas de Djoulfa dans son rapport sur la liberté de croyance et de religion. Interpellées, les autorités azerbaïdjanaises n'ont jamais daigné lui répondre.

L'indignation mesurée de la communauté internationale a visiblement fait office de blanc-seing délivré au gouvernement de Bakou qui s'apprête à parachever en toute impunité le génocide blanc entamé en 1998.

**LE GOUVERNEMENT AZÉRI DOIT RÉPONDRE DE SES CRIMES COMMIS CONTRE LA CULTURE ET LA CIVILISATION ARMÉNIENNES**

# AZERBAIDJAN TALIBAN : STOP AU GENOCIDE BLANC !

Le rapport de l'ICOMOS 2001-2002 (UNESCO) fait état de la "barbare destruction de milliers de pierres tombales arméniennes (Khatchkars) - une action criminelle pratiquement inconnue du public, dont le gouvernement d'Azerbaïdjan doit être tenu pour responsable."

**Qui arrêtera et punira la main criminelle ?**

**PROFANATION  
DESTRUCTION,  
ÉPURATION :  
ÇA SUFFIT !**

**5 ANS APRÈS LES BOUDDHAS DE BAMIYAN  
ON ACHÈVE BIEN  
LES TOMBEAUX  
DANS LE SILENCE  
DES NATIONS**



*Que reste-t-il de  
l'Eglise Saint Thomas  
d'Akoulis et de tous les  
monuments arméniens  
du Nakhitchevan ?*

## SOURCES INTERNET sur le cimetière de Djoulfa

### • Avant les destructions :

>>> [http://www.cilicia.com/armo5\\_jugha.html](http://www.cilicia.com/armo5_jugha.html)

>>> [http://www.armeniapedia.org/index.php?title=Hin\\_Jugha](http://www.armeniapedia.org/index.php?title=Hin_Jugha)

### • Les destructions de décembre 2002 :

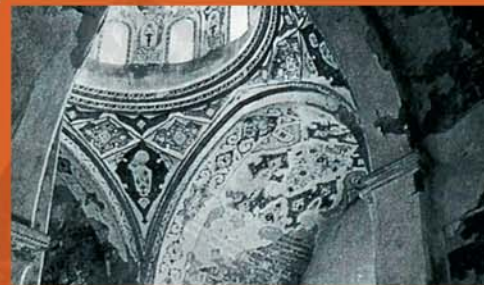
>>> <http://www.international.icomos.org/risk/2002/azerbaijan2002photos.htm>

>>> <http://www.unhchr.ch/Huridocda/Huridocda.nsf/0/b2c64c7ce90924c5c1256db1004f5182?Opendocument>

### • Les destructions de décembre 2005 :

>>> <http://www.international.icomos.org/risk/2002/azerbaijan2002photos.htm>

>>> [http://www.hairenik.com/Haireniktv/HA\\_TV\\_Clip04.htm](http://www.hairenik.com/Haireniktv/HA_TV_Clip04.htm)



## Photos :

A. Ayvazyan - Armen Hagnazarian  
(Research on Armenian Architecture) -  
Hairenik TV

Séta Papazian (Collectif VAN)

R. Atayan (Etchmiadzine) -

Jean-Michel et Nicole Thierry/  
Patrick Donabédian -

Les arts arméniens/Éditions Mazenod

**L'ÉTAT AZÉRI POURSUIT IMPUNÉMENT L'ÉRADICATION DE LA CULTURE MILLÉNAIRE ARMÉNIENNE : RESPECT POUR LA MÉMOIRE DES CIVILISATIONS !**